

**CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ TẠO  
GIÀN KHOAN DẦU KHÍ  
PETROVIETNAM MARINE SHIPYARD  
J/S COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

Số: 125/26/PVSY-CBTT  
V/v: CBTT giao dịch với NCLQ.  
Re: Disclosure of transactions with NCLQ.

TP.HCM, ngày 23 tháng 3 năm 2026  
Ho Chi Minh City, March 23<sup>rd</sup>, 2026

Kính gửi: Sở Giao Dịch Chứng Khoán Hà Nội (HNX)  
To: Hanoi Stock Exchange

Tên đơn vị/ Company's name: Công ty Cổ phần Chế tạo Giàn khoan Dầu khí – PV Shipyard/  
Petrovietnam Marine Shipyard J/S Company.

Trụ sở chính/ Headquarters: 65A2 đường 30/04, phường Rạch Dừa, TP. Hồ Chí Minh/ 65A2 30/04  
Street, Rach Dua Ward, Ho Chi Minh City.

Điện thoại/ Tel. : 0254. 3545678 Fax: 0254.3512121 E-mail: info@pvshipyard.com.vn

Mã chứng khoán/ Stock code: PVY

Người thực hiện công bố thông tin: Phạm Trường Giang/ Người phụ trách quản trị nội bộ

Loại thông tin công bố/ Type of disclosure:

24h

72h

Yêu cầu/ Requirements

Bất thường/ Unusual

Định kỳ/ Recurring

Nội dung thông tin công bố/ Contents of information announcement:

Giao dịch với người có liên quan, cụ thể / Transactions with related persons, specifically:

- Hợp đồng cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard với Chi nhánh Cảng Dầu khí và Dịch vụ Năng lượng tái tạo (PTSC Supply Base), tổng giá trị dự kiến chưa bao gồm VAT (tính theo thời hạn hiệu lực hợp đồng) là: 1.652.400.000 VND/ Infrastructure lease contract at PV Shipyard Port with Petroleum Port and Renewable Energy Services Branch (PTSC Supply Base), the total expected value excluding VAT (calculated according to the contract validity period) is: 1,652,400,000 VND.
- Việc ký Hợp đồng nêu trên là giao dịch với người có liên quan (PTSC Supply Base là đơn vị thành viên của Tổng công ty PTSC – Cổ đông lớn của PV Shipyard), và giá trị giao dịch nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản trong Báo cáo tài chính 2025 đã được kiểm toán. Do đó thuộc thẩm quyền xem xét, phê duyệt của HĐQT PV Shipyard/ The signing of the above Contract is a transaction with a related person (PTSC Supply Base is a member of PTSC Corporation – a major shareholder of PV Shipyard), and the transaction value is less than 35% of the total asset value in the audited 2025 Financial Statements. Therefore, it is under the jurisdiction of the Board of Directors of PV Shipyard.

Trân trọng/ Sincerely.

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/ As above;
- HĐQT, BKS/ Board of Directors, Supervisory Board (để b/c);
- BOM;
- Lưu HRA, COM (scan).

**Đại diện tổ chức**

Người đại diện theo pháp luật/ Người UQ CBTT

**Representative of the organization**

Legal representative/ Person of the Disclosure



**Phạm Trường Giang/ Người UQ CBTT  
Pham Truong Giang/ Disclosure Authority**

Số: 007/26/NQ-HĐQT

TP.HCM, ngày 23 tháng 3 năm 2026

## NGHỊ QUYẾT

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CP CHẾ TẠO GIÀN KHOAN DẦU KHÍ

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020; Điều lệ của Công ty Cổ phần Chế tạo Giàn khoan Dầu khí; Quy chế hoạt động của HĐQT Công ty; Quy chế quản trị nội bộ của Công ty hiện hành;
- Căn cứ Biên bản kiểm phiếu số 006/26/BBKP-HĐQT ngày 19/3/2026 kết quả lấy ý kiến HĐQT bằng văn bản về việc thông qua Hợp đồng cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard với Chi nhánh Cảng Dầu khí và Dịch vụ Năng lượng tái tạo (PTSC Supply Base);
- Xét đề nghị của Giám đốc Công ty tại Tờ trình số 098/26/TTr-PVSY ngày 10/3/2026,

### QUYẾT NGHỊ:

**Điều 1.** Chấp thuận thông qua Hợp đồng cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard với Chi nhánh Cảng Dầu khí và Dịch vụ Năng lượng tái tạo (PTSC Supply Base), theo đề nghị của Giám đốc tại Tờ trình số 098/26/TTr-PVSY ngày 10/3/2026 (đính kèm).

**Điều 2.** Giao Giám đốc chỉ đạo, ký kết Hợp đồng nêu trên, quyết định việc tổ chức thực hiện và các điều chỉnh cần thiết, quyết định các nội dung, thông tin, tài liệu, công việc liên quan đến Hợp đồng này, triển khai cung cấp dịch vụ, bảo đảm tuân thủ quy định pháp luật, hiệu quả thực hiện, và đồng thời bảo vệ tối đa quyền và lợi ích hợp pháp của Công ty; báo cáo HĐQT kết quả thực hiện khi được yêu cầu.

**Điều 3.** Các Thành viên Hội đồng Quản trị, Giám đốc và các bộ phận có liên quan trong công ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./.

T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH

  
Bùi Thanh Nam

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu VT, VP.HĐQT.

**Tài liệu đính kèm:**

- Biên bản kiểm phiếu số 006/25/BBKP-HĐQT (copy);
- Tờ trình số 098/26/TTr-PVSY (copy).

No. 007/26/NQ-HDQT

Ho Chi Minh City, March 23<sup>rd</sup>, 2026

**RESOLUTION**  
**BOARD OF DIRECTORS OF PETROVIETNAM**  
**MARINE SHIPYARD J/S COMPANY**

- Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated 17/06/2020; Charter of PetroVietnam Drilling Rig Manufacturing Joint Stock Company; Operating Regulations of the Board of Directors of the Company; Current Internal Governance Regulations of the Company;
- Pursuant to the Minutes of vote counting No. 006/26/BBKP-HDQT dated March 19, 2026, the results of collecting the written opinion of the Board of Directors on the approval of the Infrastructure Lease Contract at PV Shipyards Port with the Branch of PTSC Supply Base;
- Considering the proposal of the Director of the Company in the Report No. 098/26/TTr-PVSY dated 10/3/2026,

**RESOLVED:**

**Article 1.** Approved the Infrastructure Lease Contract at PV Shipyards Port with the PTSC Supply Base, at the request of the Director in Report No. 098/26/TTr-PVSY dated 10/3/2026 (attached).

**Article 2.** Assign the Director to direct and sign the above-mentioned Contract, decide on the implementation and necessary adjustments, decide on the contents, information, documents and work related to this Contract, deploy the provision of services, ensure compliance with the provisions of law and performance efficiency, and at the same time protect the Company's legitimate rights and interests to the fullest; report to the Board of Directors on the results of implementation when requested.

**Article 3.** Members of the Board of Directors, Directors and relevant departments in the company shall be responsible for the implementation of this Resolution./.

**Recipients:**

- As in Article 3;
- Luu VT, BOD.

**Attachments:**

- Minutes of vote counting No. 006/25/BBKP-HDQT (copy);
- Report No. 098/26/TTr-PVSY (copy).

**PM BOARD CHAIRMAN**  
  
The stamp is red and circular, containing the text: "M.S.D.N: 3008068", "CÔNG TY CỔ PHẦN", "CHẾ TẠO GIÀN KÈM", "ĐẦU KHÍ", and "P. RACH DIA - TP. HO CHI MINH". A black ink signature is written across the stamp.

**Bui Thanh Nam**

Số: 098 /26/TTr-PVSY

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 3 năm 2026

**TỜ TRÌNH**

**VỀ VIỆC PHÊ DUYỆT HỢP ĐỒNG VỚI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN  
CÓ GIÁ TRỊ NHỎ HƠN 35% TỔNG GIÁ TRỊ TÀI SẢN CỦA CÔNG TY**

Kính gửi: Hội đồng Quản trị (HĐQT)

Công ty Cổ phần Chế tạo Giàn khoan Dầu khí (PV Shipyard).

**Căn cứ:**

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam ngày 17/6/2020 (sau đây gọi tắt là “Luật Doanh nghiệp 2020”);
- Luật số 76/2025/QH15 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/6/2025 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Doanh nghiệp;
- Luật Chứng khoán ngày 26/11/2019 và Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
- Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ trưởng Bộ Tài chính, được sửa đổi, bổ sung một số điều bởi Thông tư số 18/2025/TT-BTC ngày 26/4/2025;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Chế tạo Giàn khoan Dầu khí (sau đây gọi tắt là “Công ty”) ban hành theo Nghị quyết số 294/25/QC-PVSY-ĐHĐCĐ ngày 12/9/2025 tại Đại hội đồng cổ đông bất thường 2025 (sau đây gọi tắt là “Điều lệ Công ty”);
- Quy chế hoạt động của HĐQT Công ty ban hành kèm theo Nghị quyết số 296/25/QC-PVSY-ĐHĐCĐ ngày 12/9/2025 tại Đại hội đồng cổ đông bất thường 2025;
- Quy chế công bố thông tin Công ty đại chúng ban hành theo Nghị quyết số 019/25/NQ-PVSY-HĐQT ngày 25/11/2025 của HĐQT.

Căn cứ theo Điều 167 Luật Doanh nghiệp năm 2020 và quy định Điều lệ Công ty, Giám đốc kính trình HĐQT Công ty xem xét nội dung chính của Bản dự thảo Hợp đồng cung ứng dịch vụ số 093-2026/PTSC-CDV/MDV về việc cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard như sau:

- Nội dung Hợp đồng: Cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard.
- Chủ thể của Hợp đồng: Chi nhánh Cảng Dầu khí và Dịch vụ Năng lượng tái tạo - Tổng công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (“PTSC Supply Base”).
- Hình thức Hợp đồng: Hợp đồng đơn giá.
- Đơn giá: 18.000 VND/m2/tháng.
- Diện tích cho thuê: 2.550 m2 diện tích mặt bằng thuộc cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard.

- vi. Thời hạn thực hiện Hợp đồng: 03 năm kể từ thời điểm bàn giao cơ sở hạ tầng (dự kiến: 15/3/2026).
- vii. Tổng giá trị dự kiến chưa bao gồm VAT (tính theo thời hạn hiệu lực Hợp đồng): 1.652.400.000 VND (Giá trị giao dịch nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản trong Báo cáo tài chính 2025 đã được kiểm toán).

Nhằm khai thác hiệu quả cơ sở hạ tầng hiện có, gia tăng doanh thu và tối ưu hóa hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh, Giám đốc Công ty kính trình và kính đề nghị HĐQT xem xét, thông qua các nội dung sau:

- Chấp thuận thông qua Hợp đồng cung ứng dịch vụ ký kết với PTSC Supply Base về việc “Cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard”.
- Giao Giám đốc chỉ đạo, ký kết Hợp đồng, quyết định việc tổ chức thực hiện và các điều chỉnh cần thiết, quyết định các nội dung, thông tin, tài liệu, công việc liên quan đến Hợp đồng, triển khai cung cấp dịch vụ, bảo đảm tuân thủ quy định và hiệu quả thực hiện.

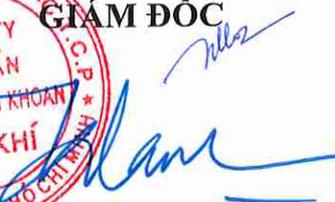
Trân trọng!

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- BOS (đề b/c);
- BOM;
- Lưu: VT, COM.

**Tài liệu đính kèm:**

- Dự thảo Hợp đồng cung ứng dịch vụ về việc cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard;
- Draft Service Contract Re: Infrastructure Facilities Lease at PV Shipyard Port.

**GIÁM ĐỐC**  
  
**Trương Duy Lâm**

No.: 098/26/TTr-PVSY

Ho Chi Minh City, March 10<sup>th</sup>, 2026

**STATEMENT**

**Regarding the approval of the Contract with the Related Person  
with a value of less than 35% of the total value of the Company's assets**

To: Board of Directors (BOD)

Petrovietnam Marine Shipyard J/S Company (PV Shipyard).

**Base:**

- Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 was passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 (hereinafter referred to as the "Law on Enterprises 2020");
- Law No. 76/2025/QH15 was approved by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2025 amending and supplementing a number of articles of the Law on Enterprises;
- the Law on Securities dated 26/11/2019 and Decree No. 155/2020/ND-CP dated 31/12/2020 of the Government detailing the implementation of a number of articles of the Law on Securities;
- Circular No. 96/2020/TT-BTC dated 16/11/2020 of the Minister of Finance, amended and supplemented by Circular No. 18/2025/TT-BTC dated 26/4/2025;
- The Charter of Petrovietnam Marine Shipyard Joint Stock Company (hereinafter referred to as the "Company") issued under Resolution No. 294/25/QC-PVSY-DHDCD dated September 12, 2025 at the Extraordinary General Meeting of Shareholders 2025 (hereinafter referred to as the "Company's Charter");
- The Operating Regulations of the Board of Directors of the Company are issued together with Resolution No. 296/25/QC-PVSY-DHDCD dated September 12, 2025 at the Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2025;
- Regulation on information disclosure of public companies issued under Resolution No. 019/25/NQ-PVSY-HDQT dated 25/11/2025 of the Board of Directors.

Pursuant to Article 167 of the Law on Enterprises 2020 and the provisions of the Company's Charter, the Director respectfully submits to the Board of Directors of the Company to consider the main contents of the Draft Service Supply Contract No. 093-2026/PTSC-CDV/MDV on the leasing of infrastructure at PV Shipyard Port as follows:

- i. Contract content: Infrastructure leasing at PV Shipyard Port.
- ii. Subject of the Contract: Petrovietnam Port and Renewable Energy Services Branch - PetroVietnam Technical Services Corporation ("PTSC Supply Base").
- iii. Contract form: Unit price contract.
- iv. Unit price: 18,000 VND/m2/month.
- v. Leasing area: 2,550 m2 of infrastructure area at PV Shipyard Port.



- vi. Duration of the contract: 03 years from the time of handover of the infrastructure (expected: 15/03/2026).
- vii. Total expected value excluding VAT (calculated according to the contract validity period): VND 1,652,400,000 (Transaction value is less than 35% of the total asset value in the audited 2025 Financial Statements).

In order to effectively exploit the existing infrastructure, increase revenue and optimize the efficiency of production and business activities, the Director of the Company respectfully submitted and respectfully requested the Board of Directors to consider and approve the following contents:

- Approved the Service Supply Contract signed with PTSC Supply Base on "Infrastructure Leasing at PV Shipyard Port".
- Assign the Director to direct and sign the Contract, decide on the organization of implementation and necessary adjustments, decide on the contents, information, documents and work related to the Contract, implement the provision of services, ensure compliance with regulations and implementation efficiency.

Best regards!

**Recipients:**

- As above;
- BOS (b/c);
- BOM;
- Save: HRA, COM.

**Attachments:**

- Draft Contract for the provision of services on infrastructure leasing at PV Shipyard Port;
- Draft Service Contract Re: Infrastructure Facilities Lease at PV Shipyard Port.



**DIRECTOR**

**Truong Duy Lam**



# CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## HỢP ĐỒNG CUNG ỨNG DỊCH VỤ

V/v: *Cho thuê cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard*

Số: /PTSC-CDV/MDV

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự và Luật Thương mại của Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của các Bên.

Hôm nay, ngày tháng năm 2026, chúng tôi gồm:

**BÊN A** : **CHI NHÁNH CẢNG DẦU KHÍ VÀ DỊCH VỤ NĂNG LƯỢNG TÁI TẠO - TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Địa chỉ : 65A đường 30/4, Phường Rạch Dừa, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại : (84-254) 3838104/3838504 Fax: (84-254) 3838313/3838344

Tài khoản : 008 100 000 467 3 tại Ngân hàng Ngoại thương – CN Vũng Tàu

Mã số thuế : 0100150577-033

Đại diện : Ông **ĐỒNG XUÂN THẮNG** Chức vụ: **Giám đốc**

Và

**BÊN B** : **CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ TẠO GIÀN KHOAN DẦU KHÍ**

Địa chỉ : 65A2 đường 30/4, Phường Rạch Dừa, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại : (84-254) 3545555 Fax: (84-254) 3512121

Tài khoản : 551 110 138 500 3 tại Ngân hàng TMCP Quân đội – CN Vũng Tàu

Mã số thuế : 3500806844

Đại diện : Ông **TRƯƠNG DUY LÂM** Chức vụ: **Giám đốc**

Đã thảo luận và nhất trí ký kết Hợp đồng với các điều khoản sau:

### **ĐIỀU 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC**

- 1.1 Bên A có nhu cầu thuê và Bên B đồng ý cho Bên A thuê phần diện tích hạ tầng tại Cảng PV Shipyard, địa chỉ số 65A2, đường 30/4, Phường Rạch Dừa, Thành phố Hồ Chí Minh, do Bên B quản lý và khai thác (sau đây gọi là “Cảng PV Shipyard”), với chi tiết như sau:
- 1.2 Diện tích khoảng **2.550 m<sup>2</sup>** mặt bằng thuộc cơ sở hạ tầng tại Cảng PV Shipyard, tiếp giáp với khu vực sân xưởng sơn số 05 tại Cảng Hạ lưu PTSC, (sau đây gọi là “**Cơ sở hạ tầng**”). Diện tích chính xác sẽ được Hai Bên đo đạc, thống nhất tại thời điểm bàn giao làm cơ sở tính tiền thuê Cơ sở hạ tầng hàng tháng.
- 1.3 Chi tiết vị trí Cơ sở hạ tầng được thể hiện trong Phụ lục 01 của Hợp đồng. Phụ lục 01 được xem là một phần không thể tách rời của Hợp đồng.

### **ĐIỀU 2: GIÁ CẢ VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**

- 2.1 Đơn giá thuê Cơ sở hạ tầng nêu tại Điều 1 của Hợp đồng được áp dụng là **18.000 VND/m<sup>2</sup>/tháng**, chưa bao gồm thuế GTGT (Bằng chữ: Mười tám nghìn đồng/mét vuông/tháng).

- Đơn giá trên được tính theo tháng, hoặc chia lẻ theo ngày đối với tháng giao/trả mà thời gian thuê không đủ một tháng, khi đó Đơn giá ngày được tính bằng Đơn giá tháng ÷ 30 (ngày).
- 2.2 Đơn giá nêu trên chưa bao gồm chi phí tiêu thụ điện, nước... phát sinh tại phần Cơ sở hạ tầng.  
Chi phí sử dụng điện, nước do Bên B cung cấp tại Cơ sở hạ tầng (nếu có) được tính theo chi phí thực tế + 10% chi phí quản lý.
- 2.3 Chi phí thuê Cơ sở hạ tầng sẽ được tính hàng tháng theo diện tích thực tế ghi nhận tại biên bản dịch vụ (Timesheet) và theo đơn giá nêu tại Điều 2.1 trên đây.
- 2.4 Bên A sẽ thanh toán cho Bên B trong vòng 30 ngày kể từ ngày Bên A nhận được hóa đơn và đầy đủ bộ chứng từ thanh toán.
- 2.5 Thanh toán được thực hiện bằng tiền Đồng Việt Nam (VND), thanh toán theo phương thức chuyển khoản hoặc bù trừ công nợ giữa Hai Bên.
- 2.6 Thông tin tài khoản của Bên B phục vụ việc thanh toán theo phương thức chuyển khoản:  
Số tài khoản: 551 110 138 500 3  
Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Quân đội – CN Vũng Tàu  
Địa chỉ: số 81 Nguyễn Thái Học, Phường Tam Thắng, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Đơn vị thụ hưởng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ TẠO GIÀN KHOAN DẦU KHÍ**
- 2.7 Hóa đơn được Bên B gửi cho Bên A theo địa chỉ:  
**CHI NHÁNH CẢNG DẦU KHÍ VÀ DỊCH VỤ NĂNG LƯỢNG TÁI TẠO - TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
Địa chỉ: 65A đường 30/4, Phường Rạch Dừa, Thành phố Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-254) 3838104 Fax: (84-254) 3838313  
Email gửi file XML của hóa đơn điện tử: [hddt.cdv@ptsc.com.vn](mailto:hddt.cdv@ptsc.com.vn)  
Khi có sự thay đổi về thông tin gửi hóa đơn, Bên A sẽ thông báo bằng văn bản cho Bên B.

### **ĐIỀU 3: THỜI HẠN CỦA HỢP ĐỒNG**

Hợp đồng có hiệu lực 03 năm kể từ thời điểm bàn giao cơ sở hạ tầng, dự kiến từ ngày 15/03/2026. Khi Hợp đồng hết hiệu lực, nếu có nhu cầu tiếp tục sử dụng dịch vụ, Hai Bên sẽ cùng nhau thảo luận và tiến hành ký kết văn bản gia hạn Hợp đồng này.

### **ĐIỀU 4: QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN**

#### **4.1. Quyền và trách nhiệm của Bên A**

- Bên A có quyền sử dụng, kết nối Cơ sở hạ tầng với sân bãi xưởng sơn thuộc Cảng Hạ lưu PTSC của Bên A như một khu bãi thống nhất, để phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Bên A.
- Bên A được phép trang bị, lắp đặt các công trình, hạng mục hạ tầng kỹ thuật, mang nhân lực và phương tiện thiết bị vào làm việc tại Cơ sở hạ tầng để phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Bên A. Bên A có trách nhiệm tự quản lý, bảo trì, bảo quản các hạng mục này trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng.
- Bên A phải có ý thức và trách nhiệm bảo vệ môi trường, không khí, đất, nguồn nước... tại Cơ sở hạ tầng, tránh các tác động ô nhiễm do các hoạt động của Bên A tại Cơ sở hạ tầng gây ra.
- Bên A có quyền chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn vì bất kỳ lý do nào, với điều kiện phải thông báo bằng văn bản cho Bên B trước ít nhất 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày dự kiến

chấm dứt. Khi chấm dứt Hợp đồng, Bên A có trách nhiệm bàn giao lại cho Bên B toàn bộ Cơ sở hạ tầng mà Bên A đã thuê của Bên B theo Hợp đồng này đúng với tình trạng khi bàn giao trừ những hao mòn tự nhiên hoặc do bất khả kháng.

- Bên A có trách nhiệm phối hợp với Bên B để cùng giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp đồng.
- Bên A có trách nhiệm thanh toán cho Bên B theo như nội dung của Hợp đồng này.

#### **4.2. Quyền và trách nhiệm của Bên B**

- Bên B có trách nhiệm cung cấp, tạo điều kiện, hỗ trợ Bên A sử dụng toàn bộ diện tích Cơ sở hạ tầng theo nội dung Hợp đồng.
- Tạo điều kiện thuận lợi cho người, phương tiện, thiết bị của Bên A ra/vào, làm việc trong khu vực Cơ sở hạ tầng và Cảng PV Shipyard trong quá trình thực hiện Hợp đồng.
- Bên B có trách nhiệm phối hợp với Bên A để cùng giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp đồng.
- Hàng tháng, Bên B lập biên bản xác nhận các dịch vụ thực hiện trong tháng (Timesheet) và gửi cho Bên A xác nhận. Dựa trên biên bản (Timesheet) xác nhận trên, Bên B lập và gửi hóa đơn thanh toán hợp lệ cho Bên A.
- Bên B có quyền yêu cầu Bên A thanh toán khi đến hạn theo quy định của Hợp đồng.

### **ĐIỀU 5: BẢO HIỂM**

- 5.1 Mỗi Bên phải chịu trách nhiệm mua các loại bảo hiểm cần thiết cho con người và tài sản của Bên đó.
- 5.2 Mỗi Bên phải bồi thường và giữ cho Bên còn lại vô hại đối với tất cả các khiếu kiện, yêu cầu, trách nhiệm, nghĩa vụ, tổn thất, thiệt hại, chi phí, tiền phạt... phát sinh hay liên quan đến:
- Mất mát hoặc thiệt hại của tài sản hay thiết bị của Bên mình phát sinh từ việc thực hiện Hợp đồng;
  - Thương tật hoặc tử vong của bất kỳ nhân sự nào của Bên mình, của nhà thầu phụ của Bên mình phát sinh từ việc thực hiện Hợp đồng; và
  - Thiệt hại, tổn thất đến con người hoặc tài sản của Bên thứ ba phát sinh từ việc thực hiện Hợp đồng trong trường hợp các thiệt hại, tổn thất đó gây ra do lỗi của Bên mình.
- 5.3 Trong trường hợp yêu cầu bảo hiểm bồi thường, Hai Bên thống nhất hợp tác và hỗ trợ lẫn nhau phục vụ cho các thủ tục giải quyết bảo hiểm.

### **ĐIỀU 6: TRÁCH NHIỆM DO VI PHẠM HỢP ĐỒNG**

Hai Bên cam kết thực hiện nghiêm túc các điều khoản như đã thỏa thuận trong Hợp đồng, không đơn phương thay đổi Hợp đồng (trừ trường hợp pháp luật quy định và phải được sự chấp thuận bằng văn bản của cả Hai Bên). Bên nào không thực hiện mà không có lý do chính đáng sẽ bị phạt với mức phạt cụ thể dựa trên khung phạt do Nhà nước quy định.

### **ĐIỀU 7: BẢO MẬT**

- 7.1 Hai Bên đồng ý giữ bảo mật đối với tất cả các tài liệu kỹ thuật, thông tin thương mại hoặc bất kỳ thông tin bảo mật nào khác xuất phát từ Hợp đồng này. Trong bất kỳ hoàn cảnh nào, mỗi Bên không được phép tiết lộ cho Bên thứ ba một phần hoặc toàn bộ nội dung Hợp đồng nếu không có sự chấp thuận bằng văn bản của Bên kia.

- 7.2 Trách nhiệm giữ bảo mật của Hai Bên trong điều khoản này sẽ không được áp dụng cho việc trình, báo cáo Tổng công ty, kiểm toán của cả Hai Bên hoặc khi các cơ quan địa diện pháp luật yêu cầu.

## **ĐIỀU 8: BẤT KHẢ KHÁNG**

- 8.1 Những vi phạm Hợp đồng của Bên B hoặc Bên A do nguyên nhân khách quan nằm ngoài khả năng kiểm soát của Hai Bên mà được là bất khả kháng sẽ không được xem là vi phạm Hợp đồng. Mỗi Bên sẽ nỗ lực hết sức để phối hợp giảm thiểu, loại bỏ bất khả kháng. Hai Bên được miễn truy cứu trách nhiệm theo quy định của pháp luật trong trường hợp gặp bất khả kháng.
- 8.2 Các nguyên nhân khách quan có thể được coi là bất khả kháng bao gồm, và không hạn chế: chiến tranh, chiến sự, bạo động, khủng bố, náo động dân sự, bệnh dịch, hoả hoạn, lũ lụt, động đất, cấm vận thương mại, bất kỳ sắc lệnh nào của luật pháp, bất kỳ quy định hay lệnh của chính phủ hoặc đại diện chính phủ yêu cầu xét xử các hoạt động dịch vụ liệt kê trong Hợp đồng này... hoặc các nguyên nhân khác nằm ngoài khả năng kiểm soát của Hai Bên mà không xác định được do lỗi hoặc sơ suất của Hai Bên quy định trong Hợp đồng này.
- 8.3 Nếu tình huống nêu trên xảy ra và kéo dài liên tục trong vòng 30 ngày, Bên được thông báo tình huống đó có quyền, bất kể các quyền và biện pháp có thể khác, chấm dứt ngay Hợp đồng này với thông báo bằng văn bản về việc chấm dứt cho Bên kia hoặc gia hạn thời hạn của Hợp đồng thêm một thời gian bằng hoặc ít hơn thời gian mà dịch vụ bị chậm trễ do nguyên nhân bất khả kháng.

## **ĐIỀU 9: LUẬT ÁP DỤNG VÀ TRỌNG TÀI**

- 9.1 Hợp đồng này tuân theo luật pháp hiện hành của Nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- 9.2 Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, nếu gặp khó khăn trở ngại hoặc có bất kỳ tranh chấp nào xảy ra liên quan đến các điều khoản trong Hợp đồng thì Hai Bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần hợp tác tương trợ để đi đến thống nhất bằng văn bản và văn bản này được coi như là một điều khoản của Hợp đồng. Mọi tranh chấp nếu không cùng nhau giải quyết được (trong vòng 90 ngày) sẽ được đưa ra phân xử tại Trung tâm trọng tài Quốc tế Việt Nam tại Thành phố Hồ Chí Minh. Quyết định của Trung tâm Trọng tài là quyết định cuối cùng để Hai Bên cùng tuân thủ.
- 9.3 Bất kỳ sửa đổi, bổ sung nào có liên quan tới Hợp đồng này chỉ có giá trị khi được lập bằng văn bản và có chữ ký của đại diện có thẩm quyền của Hai Bên. Những gì không được quy định trong Hợp đồng này, Hai Bên sẽ tuân thủ theo pháp luật hiện hành của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

Hợp đồng này được lập thành 02 (hai) bản có giá trị như nhau. Mỗi bên giữ 01 (một) bản để làm cơ sở thực hiện.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**



# SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

## SERVICE CONTRACT

*Re: Infrastructure Facilities Lease at PV Shipyard Port*

No. /PTSC-CDV/MDV

- Pursuant to the Civil Code and the Commercial Law of the Socialist Republic of Vietnam;
- Based on the capabilities and needs of the Parties.

Today, .. , 2026, we include:

**PARTY A : PTSC SUPPLY BASE - BRANCH OF PETROVIETNAM TECHNICAL SERVICES CORPORATION**

Address : No.65A, 30/4 Street, Rach Dua Ward, Ho Chi Minh City  
Phone : (84-254) 3838104/3838504 Fax: (84-254) 3838313/3838344  
Accounts : 008 100 000 467 3 at Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam  
Tax ID : 0100150577-033  
Representative: Mr. **DONG XUAN THANG** Position: **Director**

and

**PARTY B : PETROVIETNAM MARINE SHIPYARD JOINT STOCK COMPANY**

Address : No.65A2, 30/4 Street, Rach Dua Ward, Ho Chi Minh City  
Phone : (84-254) 3545555 Fax: (84-254) 3512121  
Accounts : 551 110 138 500 3 at Military Commercial Joint Stock Bank  
Tax ID : 3500806844  
Representative: Mr. **TRUONG DUY LAM** Position: **Director**

Discussed and agreed to sign the Contract with the following terms:

### **ARTICLE 1: JOB CONTENTS**

- 1.1 Party A has the demand to lease, and Party B agrees to lease to Party A, a portion of infrastructure area at PV Shipyard Port, address No. 65A2, 30/4 Street, Rach Dua Ward, Ho Chi Minh City, managed and operated by Party B (hereinafter referred to as "PV Shipyard Port"), with the following details:
- 1.2 An area of approximately **2,550 m<sup>2</sup>** of land surface area forming part of the infrastructure facilities within PV Shipyard Port, adjacent to the paint workshop yard area No. 05 at PTSC Downstream Port, (hereinafter referred to as "**Infrastructure Facilities**"). The exact area shall be jointly measured and agreed upon by the Parties at the time of handover and shall serve as the basis for calculating the monthly rental fee for the Infrastructure Facilities.
- 1.3 The detailed location of the Infrastructure Facilities is illustrated in Appendix 01 hereto. Appendix 01 shall form an integral part of this Contract..

### **ARTICLE 2: PRICES AND PAYMENT METHODS**

2.1 The rental unit price for the Infrastructure Facilities as specified in Article 1 of this Contract shall be **18.000 VND/m2/month**, excluding VAT (In words: Eighteen thousand VND per square meter per month).

The above unit price shall be calculated on a monthly basis, or prorated on a daily basis for the month of handover or return in case the rental period is less than one (01) full month, in which case the daily unit price shall be calculated as the monthly unit price divided by 30 (days).

2.2 The above unit price shall not include the costs of electricity, water, and other utilities consumed at the Infrastructure Facilities.

The costs of electricity and water supplied by Party B at the Infrastructure Facilities (if any) shall be charged based on actual consumption plus 10% management fee.

2.3 The rental fee for the Infrastructure Facilities shall be calculated on a monthly basis based on the actual area recorded in the monthly service confirmation record (Timesheet) and in accordance with the unit price specified in Article 2.1 hereof.

2.4 Party A shall make payment to Party B within thirty (30) days from the date Party A receives a valid invoice together with a complete set of payment supporting documents.

2.5 Payment shall be made in Vietnamese Dong (VND) by bank transfer or by set-off of mutual receivables and payables between the Parties.

2.6 Account information of Party B for payment by bank transfer:

Account Number: 551 110 138 500 3

Bank: Military Commercial Joint Stock Bank - Vung Tau Branch

Address: No.81, Nguyen Thai Hoc Street, Tam Thang Ward, Ho Chi Minh City, Vietnam

Beneficiaries: **PETROVIETNAM MARINE SHIPYARD JOINT STOCK COMPANY**

2.7 Invoices shall be issued and sent by Party B to Party A at the following address:

**PTSC SUPPLY BASE - BRANCH OF PETROVIETNAM TECHNICAL SERVICES CORPORATION**

Address: No. 65A, 30/4 Street, Rach Dua Ward, Ho Chi Minh City

Phone: (84-254) 3838104

Fax: (84-254) 3838313

Email sending XML file of e-invoices: [hddt.cdv@ptsc.com.vn](mailto:hddt.cdv@ptsc.com.vn)

When there is a change in invoice information, Party A will notify Party B in writing.

### **ARTICLE 3: DURATION OF THE CONTRACT**

This Contract shall remain in full force and effect for a period of 03 years from the date of handover of the Infrastructure Facilities, tentatively commencing from 15 March, 2026. Upon expiry of this Contract, should either Party wish to continue using the services, the Parties shall mutually discuss and execute a written agreement to extend the term of this Contract.

### **ARTICLE 4: RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES**

#### **4.1. Rights and responsibilities of Party A**

- Party A shall have the right to use, connect the Infrastructure Facilities with its painting yard area at PTSC Downstream Port as a unified yard area to serve Party A's business production activities.
- Party A shall be entitled to install and equip construction works and technical infrastructure items, and to bring its personnel, vehicles, and equipment into the Infrastructure Facilities

for the purpose of serving its production and business activities. Party A shall be responsible for managing, maintaining, and preserving such items throughout the term of this Contract.

- Party A shall be responsible for environmental protection, including air, soil, and water resources, within the Infrastructure Facilities, and shall prevent any pollution caused by its activities therein.
- Party A shall have the right to terminate this Contract prior to its expiry for any reason, provided that Party A gives Party B at least thirty (30) days' prior written notice of such termination. Upon termination, Party A shall hand over to Party B the entire Infrastructure Facilities leased from Party B under this Contract in the same condition as at the time of handover, except for normal wear and tear or damage caused by force majeure events.
- Party A shall cooperate with Party B to jointly resolve any issues arising during the performance of this Contract.
- Party A shall be responsible for making payment to Party B in accordance with the provisions of this Contract.

#### **4.2. Rights and responsibilities of Party B**

- Party B shall be responsible for providing, facilitating, and supporting Party A in the use of the entire infrastructure area in accordance with the terms of this Contract.
- To facilitate favorable conditions for Party A's personnel, vehicles, and equipment to enter, exit, and operate within the infrastructure area and PV Shipyard Port during the performance of this Contract.
- Party B shall cooperate with Party A to jointly resolve any issues arising during the performance of this Contract.
- On a monthly basis, Party B shall prepare a monthly service confirmation record (Timesheet) for the services performed during the month and submit it to Party A for confirmation. Based on the duly confirmed Timesheet, Party B shall issue and submit a valid invoice to Party A for payment.
- Party B shall have the right to request Party A to make payment upon its due date in accordance with the provisions of this Contract.

#### **ARTICLE 5: INSURANCE**

- 5.1 Each Party shall be responsible for procuring and maintaining all necessary insurance policies for its own personnel and property.
- 5.2 Each Party shall indemnify, defend, and hold harmless the other Party from and against any and all claims, demands, liabilities, obligations, losses, damages, costs, expenses, penalties, and fines arising out of or in connection with:
- Any loss of or damage to its own property or equipment arising from the performance of this Contract;
  - Any injury to or death of any of its personnel or its subcontractors' personnel arising from the performance of this Contract; and
  - Any damage to or loss of life or property of any third party arising from the performance of this Contract, to the extent that such damage or loss is caused by the fault or negligence of such Party.
- 5.3 In the event of any insurance claim, the Parties agree to cooperate and provide mutual assistance to each other in carrying out the procedures for insurance settlement.

## **ARTICLE 6: LIABILITY FOR BREACH OF CONTRACT**

The two Parties undertake to strictly perform and comply with the terms and conditions of this Contract, and shall not unilaterally amend or modify the Contract (except as otherwise provided by law and with the prior written approval of both Parties). Any Party that fails to perform its obligations without a legitimate reason shall be subject to penalties in accordance with the penalty framework prescribed by applicable laws and regulations.

## **ARTICLE 7: CONFIDENTIALITY**

- 7.1 The Parties agree to maintain the confidentiality of all technical documents, commercial information, and any other confidential information arising from this Contract. Under no circumstances shall either Party disclose to any third party, in whole or in part, the contents of this Contract without the prior written consent of the other Party.
- 7.2 The confidentiality obligations of the Parties under this Clause shall not apply to disclosures made for the purpose of reporting to their respective parent companies, audits conducted for either Party, or where disclosure is required by competent state authorities in accordance with applicable laws.

## **ARTICLE 8: FORCE MAJEURE**

- 8.1 Any breach of this Contract by Party A or Party B caused by objective events beyond the reasonable control of the Parties and constituting force majeure shall not be deemed a breach of this Contract. Each Party shall use its best efforts to cooperate in mitigating and eliminating the consequences of such force majeure events. The Parties shall be exempted from liability in accordance with applicable laws in the event of force majeure.
- 8.2 Force majeure events shall include, but not be limited to: war, hostilities, riots, terrorism, civil disturbances, epidemics, fire, floods, earthquakes, trade embargoes, any legislative enactment, regulation, decree or order of any governmental authority or agency requiring suspension or restriction of the service activities stipulated in this Contract, or other events beyond the reasonable control of the Parties, not attributable to any fault or negligence of either Party as stipulated herein.
- 8.3 If any of the above-mentioned events occurs and continues for a period of thirty (30) consecutive days, the notified Party shall have the right, without prejudice to any other rights and remedies, to immediately terminate this Contract by giving written notice of termination to the other Party, or to extend the term of this Contract for a period equal to or shorter than the period during which the services were delayed due to such force majeure event.

## **ARTICLE 9: APPLICABLE LAW AND ARBITRATION**

- 9.1 This Contract shall be governed by and construed in accordance with the prevailing laws of the Socialist Republic of Viet Nam..
- 9.2 During the performance of this Contract, should any difficulty, obstacle, or dispute arise in connection with the provisions hereof, the Parties shall cooperate and negotiate in good faith to reach a written settlement, which shall be deemed an integral part of this Contract. Any dispute which cannot be amicably settled within ninety (90) days shall be referred to and finally resolved by arbitration at the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC) in Ho Chi Minh City. The arbitral award shall be final and binding upon both Parties.
- 9.3 Any amendments or supplements related to this Agreement shall be valid only if made in writing and duly signed by the authorized representatives of both Parties. Matters not

stipulated herein shall be governed by the prevailing laws of the Socialist Republic of Viet Nam.

This contract shall be made into 02 (two) originals of equal legal validity. Each party shall retain 01 (one) original for implementation.

**REPRESENTATIVE OF PARTY A**

**REPRESENTATIVE OF PARTY B**

C.P.A.

APPENDIX 01  
(Contract No. /PTSC-CDV/MDV)

INFRASTRUCTURE FACILITIES LOCATION LAYOUT DRAWING

